

Nummer 03-1048-A02-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** ATS Leichtmetallräder GmbH  
 Bruchstraße 32-34  
 67098 Bad Dürkheim  
 QM-Nr.: QA 05 102 8055/5

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell DTC  
 Typ 70555  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
.35.52	70555.35.52 / ADX 5 Ø 63,4 x Ø 57,1	4/100/57,1	35	475	1875

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen ATS  
 Radtyp und Ausführung 70555 (s.o.)  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen EXC  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	26	VS-Set 1540

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 031048) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Seat  
 Skoda  
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi 80 81 A 875/1,/2	Alle	185/55R15	K42 K49 M14	A02 A04 A05
	Alle	195/50R15	K42 K49 K50	A06 A08 A09
	Alle	205/50R15	K41 K42 K49 K50	A12 A14 A21
	Alle	215/45R15	K41 K42 K49 K50	L13 V15 X83 S01
Seat Arosa 6H, 6HS e1*95/54*, 98/14*0049*.. e9*98/14*0037*..	37-74	195/45R15		A02 A04 A05
	37-74	195/50R15	G01 K42 K50	A06 A08 A09
	37-74	205/45R15	K42 K50	A12 A14 A21 S01
Seat Cordoba 6K/C G613	44-95	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	44-95	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	44-95	195/50R15		A12 A14 A21
	44-95	205/45R15	K49	L18 S01
	44-95	215/45R15	K49	
Seat Cordoba/Ibiza 6K e9*93/81*0001*.. e9*98/14*0001*..	37-115	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	37-115	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	37-115	195/50R15		A12 A14 A21
	37-115	205/45R15	K49	B03 Car Flh
	37-115	215/45R15	K49	L18 Sth S01
Seat Ibiza 6K G406	33-110	185/55R15	M14 R37	A02 A04 A05
	33-110	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	33-110	195/50R15		A12 A14 A21
	33-110	205/45R15	K49	L18 S01
	33-110	215/45R15	K49	
Seat Inca 9KS H307, e9*93/81*0006*.. e9*98/14*0006*..	42-66	185/55R15	M14 95	A02 A04 A05
	42-66	195/50R15	95	A06 A08 A09
	42-66	205/50R15	K42 K45 K49 95	A12 A14 A21
	42-66	215/45R15	95	B48 K41 K56 L18 S01
Skoda Felicia 791,795 G952, H110 e11*93/81*0011*.. e11*93/81*0019*..	40-55	195/45R15	K42	A02 A04 A05
	40-55	205/45R15	K41 K42 K44 K49	A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
VW Caddy 9KV e9*93/81*0007*.. e9*98/14*0007*..	42-66	195/50R15	K41 K45 95	A02 A04 A05
	42-66	205/50R15	K41 K42 K45 K49 95	A06 A08 A09
	42-66	215/45R15	K41 K45 95	A12 A14 A21 B48 L18 S01
VW Caddy 9KVF H337	44-66	195/50R15	K41 K45 95	A02 A04 A05
	44-66	205/50R15	K41 K42 K45 K49 95	A06 A08 A09
	44-66	215/45R15	K41 K45 95	A12 A14 A21 B48 L18 S01
VW Corrado 53l E664, /1	79-118	185/55R15	M14 95	A02 A04 A05
	79-118	195/50R15	95	A06 A08 A09
	79-118	205/50R15	R09 95	A12 A14 A21
	79-118	215/45R15	95	X83 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf (II) 19EL F290	40-59	185/55R15	K42 K49 K50 M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 X83 S01
	40-59	195/50R15	K42 K49 K50 K63	
VW Golf (II), Jetta 19E D186, /1, /2	118	195/50R15	K63	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 X83 S01
	118	215/45R15	K63	
	33-102	185/55R15	K42 K49 K50 M14	
	33-102	195/50R15	K42 K49 K50 K63	
	33-102	215/45R15	K42 K49 K50 K63	
VW Golf (II), Jetta 19E-299 E083	118	195/50R15	K63	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 X83 S01
	118	215/45R15	K63	
	66-72	185/55R15	K42 K49 K50 M14	
	66-72	195/50R15	K42 K49 K50 K63	
	66-72	215/45R15	K42 K49 K50 K63	
VW Golf (III) 1E e1*96/79*0070*.. e1*98/14*0070*..	55-85	185/55R15	M14 95	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	55-85	195/50R15	95	
	55-85	205/50R15	95	
	55-85	215/45R15	95	
VW Golf (III) 1EXO G407	55-85	185/55R15	M14 95	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	55-85	195/50R15	95	
	55-85	205/50R15	95	
	55-85	215/45R15	95	
VW Golf (III) 1HX1 G156, e1*93/81*0004*..	66-85	185/55R15	M14 95	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	66-85	195/50R15	95	
	66-85	205/50R15	95	
	66-85	215/45R15	95	
VW Golf (III) 1HXOF F894	40-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	40-85	195/50R15		
	40-85	205/50R15		
	40-85	215/45R15		
VW Golf (III), Vento 1H e1*96/79*0068*..	44-85	195/50R15	95	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	44-85	205/50R15	95	
	44-85	215/45R15	95	
VW Golf (III), Vento 1HXO F804	40-55	185/55R15	M14 95	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 K42 S01
	40-85	195/50R15	95	
	40-85	205/50R15	95	
	40-85	215/45R15	95	
VW Lupo 6ES e1*98/14*0147*.. e1*2001/116*0147*..	92	195/45R15	R37	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	92	205/45R15	K42 K50	
VW Lupo 6X, 6E e1*97/27,98/14, 2001/116* 0085,0114*..	37-77	195/45R15		A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 N3L S01
	37-77	205/45R15	K42 K50	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Passat 32B B870, /1	40-100	195/50R15	R37 T82	A02 A04 A05
	40-100	195/55R15	K41 T84 T85	A06 A08 A09
	40-100	205/50R15	K41	A12 A14 A21 X83 S01
VW Passat 32B-299 D522	64-100	195/55R15	T83 T84	A02 A04 A05
	64-100	205/50R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 K41 X83 S01
VW Polo 6N G774, e1*96/79*0069*.. e1*98/14*0069*..	33-92	195/45R15	K42 K56	A02 A04 A05
	33-92	195/50R15	G01 K42 K49 K50 K56 L02	A06 A08 A09
	33-92	205/45R15	K42 K56	A12 A14 A21 K45 S01
VW Polo 6NF G951	33-74	195/45R15	K42 K56	A02 A04 A05
	33-74	195/50R15	G01 K42 K45 K49 K50 K56 L02	A06 A08 A09
	33-74	205/45R15	K42 K56	A12 A14 A21 S01
VW Polo, P. Classic 6KV H249, e9*93/81*0008*.. e9*98/14*0008*..	40-81	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	40-81	195/45R15	T78	A06 A08 A09
	40-81	195/50R15	K49	A12 A14 A21
	40-81	205/45R15	K49	Car L18 Sth S01

### Auflagen und Hinweise

**95** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 950 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Nummer 03-1048-A02-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden. Bei der Auswahl und Anbringung der Klebegewichte ist auf ausreichenden Abstand zum Bremsattel zu achten.
- A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung ausgerüstet sind. Bei Verwendung von M+S-Bereifung sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Winterbereifung ausgerüstet sind.
- B48** Die Seilführung des Handbremsseiles an Achse 2 ist so zu verändern, das mindestens 4 mm Abstand zu den Sonderrädern vorhanden ist.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türlich und 5- türlich).
- G01** Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 03-1048-A02-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**K63** Durch Nacharbeit der Ausbuchtungen für den Klappmechanismus der Rücksitzbank ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination in den hinteren Radhäusern herzustellen.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L13** Auf ausreichenden Abstand zum Spurstangengelenk (5 mm) ist zu achten.

**L18** Bei Fahrzeugausführungen mit Stabilisatordurchmesser 18 mm an Achse 1 ist bei vollem Lenkeinschlag auf einen Mindestabstand von 5 mm zwischen Rad-Reifen-Kombination und Stabilisator zu achten. Bei Fahrzeugausführungen mit Stabilisatordurchmesser 20 mm oder 21,5mm an Achse 1 ist der Lenkeinschlag zu begrenzen.

**M14** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Bridgestone	ab H	---
Dunlop	ab H	WinterSport M2
Continental	ab H	ab H, TS 790
Goodyear	Eagle F1, Ventura, NCT3, Vector	Eagle GW, Ultra Grip 5,-6
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Pirelli	P5000, P6000	---
Semperit	M700	M728, Sport-Grip
Uniroyal	Rallye 440, 540	MS*plus -3, -44, -55
Yokohama	A510	---

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/55R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.

**N3L** Bei Fahrzeugausführungen, die unter Ziffer 1, Zeile 2 im Fahrzeugbrief/Schein bzw. unter Feld 14 in der Zulassungsbescheinigung als verbrauchslimitiert (Ausf. "3 Liter") beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, ist die Verwendung der Rad - Reifenkombination nicht zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist. (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, EG-Genehmigung oder COC-Papier)

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 03-1048-A02-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	175/55R15	195/50R15
Nr. 2	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/45R15	215/40R15, 245/35R15
Nr. 4	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 5	205/45R15	215/40R15
Nr. 6	205/55R15	225/50R15
Nr. 7	205/60R15	225/55R15
Nr. 8	205/65R15	225/60R15
Nr. 9	215/40R15	245/35R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**X83** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit verstärktem Bremsträgerrahmen an Achse 1.

### Hinweise zum Sonderrad

Die Sonderradausführungen werden mit Doppellochkreis in folgender Kombination gefertigt:  
 52 mit 100/4 und 108/4

Nummer 03-1048-A02-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 13.Dezember 2007



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

TUFAN

00116507.DOC



Nummer 03-1048-A01-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**Auftraggeber** ATS Leichtmetallräder GmbH  
 Bruchstraße 32-34  
 67098 Bad Dürkheim  
 QM-Nr.: QA 05 100 8055/5

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell DTC  
 Typ 70555  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- $\varnothing$ (mm)	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)	Abrollumfang (mm)
.35.52	70555.35.52 / ohne Ring	4/108/63,4	35	475	1875

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen ATS  
 Radtyp und Ausführung 70555 (s.o.)  
 Radgröße 7Jx15H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen EXC  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-	VS-Set 0042
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	29	VS-Set 0049

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 031048) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Ford  
 Mazda

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Escort ABET, ABFT D574, E115	97	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	97	195/50R15		
	97	205/50R15		
	97	215/45R15		
Ford Escort ALD D137	51-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	51-77	195/50R15		
	51-77	205/50R15		
	51-77	215/45R15		
Ford Escort ALF E076, /1	44-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	44-77	195/50R15		
	44-77	205/50R15		
	44-77	215/45R15		
Ford Escort ALL F538, e11*93/81*0055*..	52-96	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K42 S01
	52-96	195/50R15		
	52-96	205/50R15	K45 K46 K49 K50 L02	
	52-96	215/45R15	K46 K49 K50	
Ford Escort AWA B885, /1 bzw. B886, /1	37-58	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	37-58	195/50R15		
	37-58	205/50R15		
	37-58	215/45R15		
Ford Escort GAA B824,/1; C706	34-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	34-77	195/50R15		
	34-77	205/50R15		
	34-77	215/45R15		
Ford Escort GAF E040, /1 bzw. E041, /1	37-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	37-77	195/50R15		
	37-77	205/50R15		
	37-77	215/45R15		
Ford Escort / Orion AWF, AFF E085, /1, E086, /1, E087, /1	40-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
	40-77	195/50R15		
	40-77	205/50R15		
	40-77	215/45R15		

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Escort, -/Orion ABL,AFL, AAL, ANL e11*93/81* 0051,52,53,54*..	43-85	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	43-85	195/50R15		A06 A08 A09
	43-85	205/50R15	K45 K46 K49 K50 L02	A12 A14 A21
	43-85	215/45R15	K46 K49 K50	B02 K42 S01
Ford Escort/Orion GAL F508, /1 bzw. F509, /1 bzw. G146	44-110	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	44-110	195/50R15		A06 A08 A09
	44-110	205/50R15	K45 K46 K49 K50 L02	A12 A14 A21
	44-110	215/45R15	K46 K49 K50	B02 K42 Lim S01
Ford Escort/Orion GAL F508, /1 bzw. F509, /1 bzw. G146	43-96	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	43-96	195/50R15		A06 A08 A09
	43-96	215/45R15	K46 K49 K50	A12 A14 A21 B02 B48 Car K42 S01
Ford Fiesta JAS, JBS e13*93/81,95/54* 0008,0009*..	37-76	195/45R15	G22	A02 A04 A05
	37-76	205/45R15	L02 X02	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K42 K49 K50 K56 S01
Ford Fiesta JH1, JD3 e1*98/14*0191*.., e1*2001/116*0210*..	43-74	185/55R15	K46 K49 K50 M14 R37	A02 A04 A05
	43-74	195/45R15	K46 K49 K50 R37 T78	A06 A08 A09
	43-74	195/50R15	K44 K46 K49 K50	A12 A14 A21
	43-74	205/45R15	K44 K45 K46 K49 K50 T79 T81	Flh V15 S01
	43-74	205/50R15	K41 K44 K45 K46 K49 K50 K56	
	43-74	215/45R15	K44 K45 K46 K49 K50	
Ford Fiesta ST 150 JD3 e1*2001/116*0210*..	110	185/55R15	K46 K49 K50 M14 R37	A02 A04 A05
	110	195/50R15	K44 K46 K49 K50	A06 A08 A09
	110	205/45R15	K44 K45 K46 K49 K50 T79 T81	A12 A14 A21
	110	205/50R15	K41 K44 K45 K46 K49 K50 K56	Flh V15 S01
	110	215/45R15	K44 K45 K46 K49 K50	
Ford Focus D . W, D . X e13*97/27*, 98/14*, 0037-40, 56-58*..	55-85	195/50R15	K49 R37 T82 T83 95	A02 A04 A05
	55-85	195/55R15	K49 R37 T84 T85 95	A06 A08 A09
	55-85	205/50R15	K49 95	A12 A14 A21
	55-96	195/60R15	G03 K49 95	B02 B03 Car
	55-96	205/55R15	K49 95	Flh K42 Sth S01
Ford Fusion JU2 e1*98/14*0194*..	50-74	185/60R15	K49 K50 R09	A02 A04 A05
	50-74	195/55R15	K49 K50 R37	A06 A08 A09
	50-74	195/60R15	K49 K50	A12 A14 A21
	50-74	205/50R15	K46 K49 K50	B03 S01
	50-74	205/55R15	K46 K49 K50	
	50-74	215/50R15	K44 K46 K49 K50	
	50-74	215/55R15	K44 K46 K49 K50 K56	
Ford KA RBT e9*95/54*0019*..	36-51	195/45R15	L02	A02 A04 A05 A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 F12 K46 K49 K50 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Ford Orion AFD D136 bzw. D199	40-77	185/55R15	M14	A02 A04 A05
	40-77	195/50R15		A06 A08 A09
	40-77	205/50R15		A12 A14 A21
	40-77	215/45R15		B02 K41 K42 K49 K50 L02 V15 S02
Ford Puma ECT e13*95/54*0024*..	66-92	195/50R15	L02	A02 A04 A05
	66-92	205/50R15	K50 K56 L02	A06 A08 A09
	66-92	215/45R15	K50 K56 L02	A12 A14 A21 B02 S01
Mazda 121 JASM, JBSM e13*93/81,95/54* 0010,0011*..	37-66	195/45R15	G22	A02 A04 A05
	37-66	205/45R15	L02 X02	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 K42 K49 K50 K56 S01
Mazda 2 DY e1*2001/116*0212*..	50-74	185/55R15	K46 K49 K50 K56 M14 R37	A02 A04 A05
	50-74	195/45R15	K49 K50 R37	A06 A08 A09
	50-74	195/50R15	K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21
	50-74	205/45R15	K46 K49 K50 K56	Fih V15 S01
	50-74	205/50R15	K44 K46 K49 K50 K56	
	50-74	215/45R15	K46 K49 K50 K56	

### Auflagen und Hinweise

**95** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 950 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Nummer 03-1048-A01-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

- A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.
- A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- B48** Die Seilführung des Handbremsseiles an Achse 2 ist so zu verändern, das mindestens 4 mm Abstand zu den Sonderrädern vorhanden ist.
- Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).
- F12** Ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 ist durch geänderte Federwegsbegrenzer (Hersteller Ford, Kennzeichnung "BE91": 6 Ringe, Länge 142 mm; statt 5 Ringe, Länge 119 mm) oder durch von der Funktion gleichwertige Zubehör-Begrenzer herzustellen.
- F1h** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).
- G03** Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind der Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei Verwendung einer Reifengröße, die nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, ist gegebenenfalls eine Angleichung erforderlich. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.
- G22** Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 135R13 oder 155/70R13 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 03-1048-A01-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M14** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Bridgestone	ab H	---
Dunlop	ab H	WinterSport M2
Continental	ab H	ab H, TS 790
Goodyear	Eagle F1, Ventura, NCT3, Vector	Eagle GW, Ultra Grip 5,-6
Michelin	MXV2, MXV3A, XGTV	---
Pirelli	P5000, P6000	---
Semperit	M700	M728, Sport-Grip
Uniroyal	Rallye 440, 540	MS*plus -3, -44, -55
Yokohama	A510	---

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/55R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist. (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, EG-Genehmigung oder COC-Papier)

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Nummer 03-1048-A01-V01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
 Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	175/55R15	195/50R15
Nr. 2	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/45R15	215/40R15, 245/35R15
Nr. 4	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 5	205/45R15	215/40R15
Nr. 6	205/55R15	225/50R15
Nr. 7	205/60R15	225/55R15
Nr. 8	205/65R15	225/60R15
Nr. 9	215/40R15	245/35R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**X02** Rad/Reifen-Kombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit der Bereifung 155/70R13 ausgerüstet sind.

### Hinweise zum Sonderrad

Die Sonderradausführungen werden mit Doppellochkreis in folgender Kombination gefertigt:  
 52 mit 100/4 und 108/4

Nummer 03-1048-A01-V01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7Jx15H2 Typ 70555  
Hersteller ATS Leichtmetallräder GmbH

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

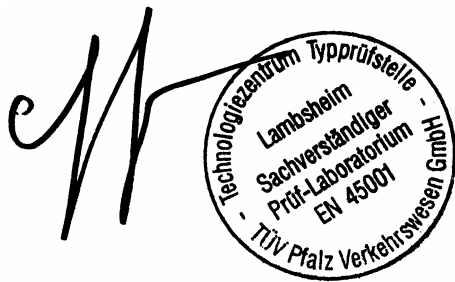
Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 8 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 8.Mai 2007



Technologiezentrum Typprüfstelle  
Lambsheim  
Sachverständiger  
Prüf-Laboratorium  
EN 45001  
TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH

TUFAN

00108279.DOC



**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 04-1023-A01-V00  
Stand: 5/04  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

**Typ: 70555.35.52**  
LK: 4 / 100 / 108



Seite 1 von 4

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Auftraggeber und Vertrieb: ATS Leichtmetallräder GmbH & Co.KG  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.:	<b>70555.35.52</b>	
Radgröße nach Norm:	7 J x 15 H2	
Einpreßtiefe:	35 +/- 0,5 mm	
	<b>Lochkreis 4/100:</b>	<b>Lochkreis 4/108:</b>
Zul. Radlast:	475 kg	475 kg
Zul. Abrollumfang:	1875 mm	1875 mm
Oberflächenbehandlung:	Lackbeschichtung	

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Lochkreis 4/100**  
**Opel**  
mit 4 Kegelbundschrauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1444)

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring: **Lochkreis 4/100**  
**Opel:**  
56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm bzw. 108 +/- 0,1 mm  
(beide Lochkreise sind in eine Ausführung gebohrt)

Mittenlochdurchmesser des Rades: 63,4 + 0,1 mm

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

#### I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite		Anschlußseite	
Jap. Prüfwertzeichen:	JWL	Einpreßtiefe:	ET 35
Radgröße:	7 J x 15 H2	Ausführung:	52
Radtyp:	70555	Herstellungsdatum:	Fertigungsmonat u. -jahr
Herkunftsmerkmal:	Germany		
Herstellerkennzeichen:	ATS		

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
 - General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
A-H	66, 77	Opel Astra - Fließheck	e1*2001/116* 0261*..	205/60R15 (A11) 225/55R15 (A12,K24)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,R92,V19,Y4

**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.

# Gutachten über Sonderräder

Nummer: 04-1023-A01-V00

Stand: 5/04

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Typ: 70555.35.52

LK: 4 / 100 / 108



Seite 3 von 4

## Auflagen und Hinweise:

- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- V19. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/60R15 Hinterachse: 225/55R15. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm

## I.5 Spurverbreiterung

kleiner 2 %

## II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

## III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

# Gutachten über Sonderräder

Nummer: 04-1023-A01-V00

Stand: 5/04

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Typ: 70555.35.52

LK: 4 / 100 / 108



Seite 4 von 4

## IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 4 und ist nur als Einheit gültig.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lambsheim, den 06. Mai 2004

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger



**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 03-0905-A01-V00  
Stand: 5/03  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

**Typ: 70555.35.52**  
LK: 4 / 100 / 108



Seite 1 von 26

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Auftraggeber und Vertrieb: ATS Leichtmetallräder GmbH & Co.KG  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.:	<b>70555.35.52</b>	
Radgröße nach Norm:	7 J x 15 H2	
Einpreßtiefe:	35 +/- 0,5 mm	
	<b>Lochkreis 4/100:</b>	<b>Lochkreis 4/108:</b>
Zul. Radlast:	475 kg	475 kg
Zul. Abrollumfang:	1875 mm	1875 mm
Oberflächenbehandlung:	Lackbeschichtung	

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Lochkreis 4/100**

**Mazda, Hyundai**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1241)

**Suzuki, Opel Agila**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1245)

**Kia Rio**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 30 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1247)

**Daihatsu, Honda, übrige Kia, Mitsubishi, Proton, Rover**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 1341)

**Opel, Daewoo**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1444)

**Seat, VW**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1540)

**Renault, Nissan Micra (Typ K12)**  
mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1043)

**übrige Nissan**  
mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 1841)

## I.2 Radanschluß

Befestigungsart:

### Lochkreis 4/100

#### **BMW - Mini**

mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 1343)

Befestigungsart:

### Lochkreis 4/108

**Ford:** - Fiesta, Puma, Focus, Fusion, KA

- Escort / Orion ( Typ GAL, ALL, ANL, AAL, AFL, ABL)

#### **Mazda:**

mit 4 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 0042)

**Ford:** - übrige Escort / Orion

mit 4 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 32 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 0049)

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:

### Lochkreis 4/100

#### **Mazda, Suzuki, Opel Agila, Kia Rio, Hyundai:**

54,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 2)

#### **Daihatsu, Honda, übrige Kia, Mitsubishi, Proton, Rover, BMW - Mini:**

56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 3)

#### **Opel, Daewoo:**

56,6 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 4)

#### **Seat, VW:**

57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 5)

#### **Renault, Nissan Micra (Typ K12):**

60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 10)

#### **übrige Nissan:**

59,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADX 8)

Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:

### Lochkreis 4/108

#### **Ford, Mazda:**

63,4 + 0,1 mm ohne Zentrierring

Anzugsmoment der Radschrauben bzw. muttern:

Suzuki: 90 Nm

VW: 110 Nm

Übrige: 100 Nm

Lochkreisdurchmesser:

100 +/- 0,1 mm bzw. 108 +/- 0,1 mm  
(beide Lochkreise sind in eine Ausführung gebohrt)

Mittenlochdurchmesser des Rades:

63,4 + 0,1 mm

Zentrierungsart:

Mittenzentrierung

**I.3 Kennzeichnung der Sonderräder**

Stylingseite		Anschlußseite	
Jap. Prüfwertzeichen:	JWL	Einpreßtiefe:	ET 35
Radgröße:	7 J x 15 H2	Ausführung:	52
Radtyp:	70555	Herstellungsdatum:	Fertigungsmonat u. -jahr
Herkunftsmerkmal:	Germany		
Herstellerkennzeichen:	ATS		

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller:

- Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DW	46-55	Mazda Demio	e1*97/27 *0093*.. bzw. e1*98/14 *0093*..	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, X109,X110,Y2
DB	39-53	Mazda 121	F 706	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K6,K22, K27,K28,Y2
BG	41-94	Mazda 323	F 276	185/55R15 (R1,R12)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K2,K7, Y2
BG 8	76-120		F 545	195/50R15	
BA	65-84		G 878 bzw. e13*96/27 *0023*..	195/50R15 (T81,T82) 205/50R15 (L98) 215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K5,X26, Y2
	54-84				
BJ ww. BJD	52-84		e1*97/27 *0094*.. bzw. e1*98/14 *0094*.. bzw. e1*98/14 *0181*..	185/55R15 (R71,T81,T82) 195/50R15 (K2,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y2
	52-96			195/55R15 (K22) 205/50R15 (K7,K8,K22) 215/45R15 (K7,K8,K22)	
EC	65-79	MX-3 1,6	F 946 bzw. e13*96/27 *0027*..	195/50R15  205/50R15  215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2
	95-98	MX-3 1,9		205/50R15  205/55R15  215/50R15	

#### I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Corporation, Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
NA	66-96	Mazda MX-5	F 488 bzw. e2*93/81 *0163*..	195/50R15 205/50R15 215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K22, K25,X2,Y2
NB ww. NBD	81-107		e11*96/79 *0083*.. bzw. e11*98/14 *0083*.. bzw. e1*98/14 *0192*..	185/55R15 (R1) 195/50R15 205/50R15 (K7,K8) 215/45R15 (K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y2

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
H00	43-55	Opel Agila	e1*98/14 *0141*..	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K22,K25, K27,K28,X26,Y2

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EG	52-89	Suzuki Baleno - Limousine - Fließheck - Kombi	H 032 bzw. e6*93/81 *0024*.. bzw. e6*95/54 *0024*.. bzw. e6*98/14 *0024*..	185/55R15 (R1) 195/50R15 (K2,K7,X27) 205/45R15 (K2,K7,X27) 215/45R15 (K22,K27,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,Y2
MM	56	Suzuki Wagon R	e4*98/14 *0042*..	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K22,K25, K27,K28,X26,Y2
ER	66-76	Suzuki Liana	e4*98/14 *0054*..	185/55R15 (K2,R1,R92) 195/50R15 (K2,R92) 195/55R15 (K22) 205/50R15 (K6,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y2



**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Suzuki Motor Corp. (J)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
FH	61	Suzuki Ignis	e4*98/14 *0047*..	185/55R15 (K7,R1) 195/50R15 (K27) 205/45R15 (K27,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K4,K5,K22, X47,Y2

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
TB	46-78	Hyundai - Getz	e4*98/14 *0066*..	185/55R15 (R1) 195/50R15 (K4) 205/45R15  205/50R15 (K1,K24) 215/45R15 (K4)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27, K28,Y2

Fahrzeughersteller: - Daihatsu Motor Co. Ltd., Osaka/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
G 100 G 101	27-74	Daihatsu Charade	F 150	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27,Y3
			F 150/1	205/45R15	
G 200	44-77	Daihatsu Applause	G 464	195/45R15 195/50R15 (K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,X57,Y3
G 2	44-66		e6*95/54 *0034*..	205/45R15 (K27)	
A 101 A 1	73-77	Daihatsu Applause	F 281	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K22,Y3
			e6*95/54 *0046*..		
G 3	66-67	Daihatsu Grand Move	e6*95/54 *0032*..	185/55R15 (K1,R1) 195/50R15 (K4,K21)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K26, K27,K28,Y3

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise	
AL	40	Honda Civic	D 303	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, X44,Y3	
AG	52		D 304	205/45R15		
AH	63 - 74		D 305			
AF	74		D 302	205/50R15 (F8)		
AS	92		E 166			
ED2	66		E 713			
ED3	66		E 965			
ED3	66		F 311			
ED4	80 - 81		E 714			
ED6	66		F 180			
ED7	80 - 81		E 718			
EC8	55		E 716	215/45R15 (F8)		
EC9	66		E 717			
ED9	91 - 96		E 715	195/50R15		
EE8	110		F 468			
EE9	110		F 469	195/50R15		
EE4	80 - 81	E 803				
EG6	118	195/50R15	F 879	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K3,K5,K7, K22,X1,X44,Y3	
EG9	118		F 884			195/55R15
EG3	55	195/50R15 (K7)	F 876	195/50R15 (K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K3,K5,K22, X1,X44,Y3	
EG4	66		F 877			
EG8	66		F 875			
EG5	92		F 878			
EH9	92		F 883			
EH6	92		G 070 bzw. e6*93/81*0016*..			205/50R15 (F8,K8,K27)
EG2	118	G 069	215/45R15 (F8,K8,K27)			
EJ1	92	195/50R15 (K2,K5,K7)	G 623	195/50R15 (K2,K5,K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K8,K21, X27,Y3	
EJ2	74		G 624			
EJ6	77		e6*93/81*0013*..			195/55R15
EJ8	92		e6*93/81*0014*..			(K2,K5,K7)
EJ9	55, 66		e6*93/81*0006*..			205/45R15
EK1	84		e6*93/81*0008*..			(K2,K5,K7,T79,T81)
EK3	84		e6*93/81*0007*..			205/50R15
EK4	118		e6*93/81*0009*..			(F8,K22,K25,K27)
MA8	66		G 916 bzw. e11*93/81*0018*..			215/45R15 (F8,K22,K25,K27)
MA9	66		G 917 bzw. e11*93/81*0022*..			195/60R15
MB1	83-93	G 918 bzw. e11*93/81*0023*..	205/55R15 (K2,K7,K8)			
EM2	88-92	e6*98/14*0080*..				
EU5	66, 81	e11*98/14*0158*..				
EU6		e11*98/14*0159*..				
EU7		e11*98/14*0160*..				
EU8		e11*98/14*0161*..				
EU9		e11*98/14*0189*..				

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller:

- Honda Motor, Japan, bzw.
- Honda of America MFG/USA
- Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EP1	66, 81	Honda Civic	e11*98/14*0173*..	195/60R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,R92,Y3
EP2			e11*98/14*0174*..		
EP4			e11*98/14*0188*..	205/55R15 (K8)	
EM1	118		e11*98/14*0173*..	195/55R15 205/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K5,K7, K8,Y3
MB2	55-66		e11*96/27*0067*..	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K2,Y3
MB3	84		e11*96/27*0068*..	195/50R15 (K5)	
MB4	85-92		e11*96/27*0069*..	205/45R15 (K5,T79,T81)	
MB7	63-77		e11*96/27*0071*..	215/45R15 (K5,K7,K8)	
MC 3	74-77	Honda Civic - Aerodeck	e11*96/79*0091*..	195/50R15 (K2,K5) 205/50R15 (K22,K25) 215/45R15 (K2,K5)	
MB 8	55-66		e11*96/79*0087*..	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
MB 9	84		e11*96/79*0088*..	195/50R15 (K2,K5,K7,K8)	
MC 1	85-92		e11*96/79*0089*..	205/45R15 (K2,K7,K8) 215/45R15 (K2,K5,K7,K8)	
AD	95	Honda Accord	D 300	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, Y3
AC	75-90		D 301		
CA4	65		D 990	205/50R15	
CA5	75-90 75-101		D 991 D 991/1	215/45R15	
AB	74-77	Honda Prelude	C 932	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,K22, Y3
BA 2	101		D 993		
BA 4	80-110		E 605	205/50R15 215/45R15	
GD1	57-61	Honda Jazz	e6*98/14*0088*..	185/55R15 (K2,K7,R1,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
GD5			e6*98/14*0087*..	195/50R15 (K7,K8,K22,X26) 205/50R15 (F8,K8,K22,K27,X26)	

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Honda Motor, Japan, bzw.  
 - Honda of America MFG/USA  
 - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RF	55-107	Rover 200er-Reihe Rover 25	H 224 bzw. e11*93/81*0016*..	185/55R15 (K2,X27,R1) 195/50R15 (K7,K8,K22,X26) 205/50R15 (K7,K8,K22,X26) 215/45R15 (K7,K8,K22,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
RT	55-110	Rover 400er-Reihe Rover 45	H 093 bzw. e11*93/81*0014*..	185/55R15 (R1,R92,T81,T82) 195/50R15 (K2,T81,T82) 195/55R15 (K2,K5) 205/50R15 (K2,K5,K7,K8) 215/45R15 (K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
HW	66-90	Concerto	F 340	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
XW	66-76	Rover 214	F 377	(K2,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3
	82-90	Rover 216		205/50R15	
	64,5	Rover 218		(K22,K27,K28)	
	100-103	Rover 220		215/45R15	
	66-90	Rover 200 Cabrio, ww. Rover 214		(K22,K27,K28)	
	66-76	Rover 414			
	82-90	Rover 416 Si			
	64,5	Rover 418			
	100-103	Rover 420			

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DC	55-73	Kia Rio	e11*98/14 *0132*..	185/55R15 (K25,R1) 195/45R15  195/50R15 (K4,K5,X47,X91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,Y2
FA	59-82	Kia Sephia Kia Mentor	G 485	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7, X57,Y3
				205/45R15	
				e13*95/54 *0021*..	
				215/45R15	

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Kia Motors Corporation, Seoul/Korea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
FB	65-85	Kia Sephia Kia Mentor Kia Shuma	e4*96/27 *0024*.. bzw. e4*98/14 *0024*..	185/55R15 (R1) 195/50R15  195/55R15 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corporation, Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CAO	50-83	Mitsubishi Colt/Lancer	G 005	195/50R15  205/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K4,K7, K8,K22,X1,Y3
	103			195/50R15  205/45R15 (G1)	
CAOW	50-83	Mitsubishi Colt/Lancer - Kombi	G 230	195/50R15  205/45R15 (T79,T81)	
DAO	66-103	Mitsubishi Carisma	e4*91/81 *0005*.. bzw. e4*93/81 *0005*.. bzw. e4*98/14 *0005*..	185/55R15 (K2,R1) 195/50R15 (K2,G1) 195/55R15 (K4,K22,X26) 205/50R15 (K4,K22,X26) 205/55R15 (K4,K6,K22,X26) 215/45R15 (K22,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y3

Fahrzeughersteller: - Perusahaan Otomobil Nasional Berhad, HICOM Industrial Estate, Selangor Dural Ehsan / Malaysia

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
C96L/S/M	55-85	Proton 415	e11*92/53 *0002*..	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K7,K22, X26,Y3
C97L/S/M			e11*92/53 *0003*..	195/45R15 (T78)	
C98L/S/M		Proton 416	e11*92/53 *0004*..	195/50R15	

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Bayerische Motorenwerke AG, München

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
R 50	66-85	Mini One, Cooper	e1*98/14 *0168*..	185/60R15 (R71) 185/65R15 (R10) 195/55R15 (K7,K8) 195/60R15 (K7,K8) 205/50R15 (K27,K28) 205/55R15 (K27,K28) 215/50R15 (K2,K27,K28,X26) 215/55R15 (K22,K27,K28,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y3

Fahrzeughersteller: - Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Corsa-A-CC	33 - 74	Opel Corsa	C 961 C 961/1 C 961/2 C 961/3	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11, K22,K27,K28,Y4
Corsa-B S 93	33-66		G 290	195/50R15 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F10,F11, K5,K6,K22,K27,K28, X12,Y4
	33-80		e1*96/27 *0053*.. bzw. e1*98/14 *0053*..	215/45R15 (G1) 195/45R15 205/45R15	
	78-80			195/50R15 215/45R15	
Corsa-C	43-92		e1*98/14 *0148*..	185/55R15 (K8,R1,X27) 195/50R15 (K28,X27) 205/45R15 (K7,K28,T79,T81) 205/50R15 (K3,K21,K24,K27, K28,X26) 215/45R15 (K4,K7,K28,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,Y4

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
Kadett-D	29 - 66	Opel Kadett	B 300	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K21,K22, X13,Y4
	40 - 85		B 300/1	205/45R15 (K4)	
Kadett-D-Caravan	29 - 66		B 301	205/50R15 (K24)	
	40 - 66		B 301/1	215/45R15 (K24)	
Kadett-E-CC	40 - 85		D 559	185/55R15 (R1,K4)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K22,Y4
	40 - 115		D 559/1	195/50R15	
	40 - 115		D 559/2	(K4)	
Kadett-E-Caravan	40 - 85		D 560	205/45R15 (K4)	
	40 - 85		D 560/1	(K4)	
	40 - 85		D 560/2	205/50R15 (K7,K24)	
Kadett-E-Lieferwagen	40 - 74		D 591	215/45R15 (K7,K24)	
	40 - 62		D 591/1	215/45R15 (K7,K24)	
	40 - 66		D 591/2	(K7,K24)	
Kadett-E	40 - 85		E 023	E 023	
	40 - 95		E 023/1	E 023/1	
	40 - 95		E 023/2	E 023/2	
Kadett-E-Cabrio	55 - 85		E 388	E 388	
	55 - 85		E 388/1	E 388/1	
Astra-F-CC T 92	40 - 110	Opel Astra	F 857	185/55R15 (R1,R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K22,Y4
			e1*96/79*0074*..	195/50R15 (K5,K6)	
Astra-F Astra-F-Cabrio	52 - 85		G 065	195/55R15 (K5,K6)	
			G 372	205/45R15 (K5,K6,T79,T81)	
T 92 / Conv			e1*96/79*0076*..	205/50R15 (K5,K6)	
Astra-F-Caravan T 92 / Kombi	40 - 110		F 854	215/45R15 (K5,K6)	
			e1*96/79*0075*..	215/45R15 (K5,K6)	
T 98 / C	74-92	Opel Astra - Coupé - Cabrio	e1*98/14*0132*..	185/65R15 M+S (L94,R11,X27) 195/60R15 (L95,X27) 205/55R15 (K2,K5,K7,K8,L96,X27) 215/50R15 (K2,K5,K27,K28,L97,X26) 225/50R15 (K4,K21,K22,K25,K27,K28,L96,X26)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V1,Y4

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise	
T 98 ww. T 98 / NB	48	Opel Astra - Fließheck - Stufenheck	e1*97/27 *0086*.. bzw. e1*98/14 *0086*.. bzw. e1*97/27 *0101*.. bzw. e1*98/14 *0101*..	185/55R15 (R1,R92,T81,T82,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V1,Y4	
	48-92			185/55R15-85 (L98,R1,R92,X27)		
T 98 / Kombi	48	Opel Astra - Caravan	e1*97/27 *0087*.. bzw. e1*98/14 *0087*..	185/55R15 (R1,R92,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V1,Y4	
	48-92			185/55R15-85 (L98,R1,R92)		
Ascona- C	40 - 85	Opel Ascona	C 265	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y4	
	40 - 85			C 265/1		(K1,K2)
	40 - 85			C 265/2		205/50R15
Ascona- C-CC	40 - 85		C 266	(F10,F11,K21,K22)		
	40 - 85			C 266/1		215/45R15
	40 - 85			C 266/2		(F10,F11,K21,K22)



#### I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )

Fahrzeughersteller:

- Adam Opel AG, Rüsselsheim, bzw.  
- General Motors Espana S.A., Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
S 93 Coupe	66-78	Opel Tigra-A bzw. Vauxhall Tigra-A	e1*93/81 *0014*.. bzw. e1*95/54 *0014*.. bzw. e1*98/14 *0014*..	185/55R15 (R1) 195/45R15 (K2) 195/50R15 (K2) 205/45R15 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,Y4
Vectra- A	42 - 95	Opel Vectra	E 947	195/50R15 (G1,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,V1,Y4
	42 - 110		E 947/1	195/55R15	
Vectra- A-CC	42 - 95		E 948	195/60R15 (R12)	
	42 - 110		E 948/1	205/50R15 (K7)	
Vectra- A-X	65 - 110		E 951	205/55R15 (K7)	
	85 - 110		E 951/1	215/45R15 (G1,K7) 225/50R15 (F4,K8,K24)	
Calibra-A	85-110	Opel Calibra	F 406	195/50R15 (T81,T82,T86) 195/55R15 (L97) 195/60R15 (L95) 205/50R15 (K7) 205/55R15 (K1,K2,K7,L96) 215/45R15 (K27,T82,T84) 225/50R15 (F4,K8,K22,K24,L96)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V1,Y4

Fahrzeughersteller:

Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLETN	44-74	Daewoo Nexia Daewoo Cielo Daewoo Racer	H 018 bzw. e1*93/81* 0006*.. bzw. e1*95/54* 0006*..	185/55R15 (R1) 195/50R15  215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K4,K8, K22,K27,Y4

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: Daewoo Motor Co. Ltd., Chongchon-Dong, Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
KLEJ	66-77	Daewoo Espero	H 019 bzw. e1*93/81* 0007*.. bzw. e1*95/54* 0007*..	195/50R15 (K5) 195/55R15 (K25) 215/45R15 (K5,X30)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2,Y4
KLAT	55-78	Daewoo Lanos	e4*96/27* 0017*.. bzw. e4*98/14* 0017*..	185/55R15 (R1) 195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5, K8,K22,X27,Y4
SUPT			e4*96/27* 0002*.. bzw. e4*98/14* 0002*..	215/45R15	
KLAS	61	Daewoo Kalos / Lanos	e4*98/14* 0063*.. bzw. e4*2001/116* 0063*..	185/55R15 (K7,R1) 195/50R15 (K2,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K8,Y4

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
- Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 X ww. 6 E	37-74	VW Lupo	e1*97/27 *0085*.. bzw. e1*98/14 *0085*.. bzw. e1*98/14 *0114*..	195/45R15  195/50R15 (G1,K2,K8) 205/45R15 (K2,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5
6 N	33-92	VW Polo	G 774 bzw. e1*96/79 *0069*.. bzw. e1*98/14 *0069*..	195/45R15  195/50R15 (G1) 205/45R15 (K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K5,X57, Y5
6 KV	40-81	VW Polo VW Polo Classic	H 249 bzw. e9*93/81 *0008*.. bzw. e9*98/14 *0008*..	195/50R15  205/45R15 (T79,T81)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K2,K7, Y5
35 I	50-100	VW Passat - Limousine, - Variant	E 657	195/50R15 (T81,T82) 195/50R15-86 (L100)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,Y5
	50-100	incl Facelift 10/93	E 657/1	195/55R15 (L97,R12) 205/50R15 (L98)	

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
- Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1HXO	40-85	VW Golf/Jetta/Vento VW Golf Variant	F 804	185/55R15 (R1,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5
1H			e1*96/79 *0068*..	185/55R15-85 (L98,R1) 195/50R15	
1EXO	55-85	VW Golf Cabrio	G 407	(K2,T81,T82,T86)	
1E			e1*96/79 *0070*.. bzw. e1*98/14 *0070*..	205/45R15 (K2,T79,T81) 205/50R15 (K5,K22,L98)	
1HXOF	44-55	VW Golf Kombi bzw. Variant bzw. LKW	F 894	215/45R15 (K5,K22,T82,T84)	
1HX1	66-85	VW Golf Syncro incl. Variant	G 156 bzw. e1*92/53 *0004*..	185/55R15 (R1,T81,T82) 185/55R15-85 (L98,R1) 195/50R15 (K2,T81,T82,T86) 205/45R15 (K2,T79,T81) 205/50R15 (K5,K22,L98) 215/45R15 (K5,K22,T82,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5

Fahrzeughersteller: - Sociedad Espanola de Automotives des Turismo S.A.  
Madrid/Spainien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
6 K	33-95	Seat Cordoba / Ibiza	G 406 bzw. e9*93/81 *0001*.. bzw. e9*98/14 *0001*..	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K2,K7, Y5
6 K/C			G 613	205/45R15 (T79,T81)	
6 H ww. 6 HS	37-74	Seat Arosa	e1*95/54 *0049*.. bzw. e1*98/14 *0049*.. bzw. e1*98/14 *0037*..	195/45R15  195/50R15 (G1,K2,K8) 205/45R15 (K2,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y5

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )**

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Co. Ltd., Tokyo/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
K 11	40-60	Nissan Micra	G 220 bzw e11*93/81 *0021*..	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K2,X27, Y8
K 12	48-65		e11*2001/116 *0195*..	185/55R15 (R1) 195/50R15 (G13) 195/55R15 (K1,K24)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27, K28,Y10
N 15	55, 64	Nissan Almera	e1*93/81 *0025*..	185/55R15 (R1) 195/50R15  205/50R15 (X55) 215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,Y8
	66, 73			185/55R15 (R1) 195/50R15  195/55R15  205/50R15 (X55) 215/45R15	
	105			195/50R15  195/55R15  205/50R15 (X55) 215/45R15	
N 13	40-92	Nissan Sunny	E 287	195/45R15 (T78)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,K27,Y8
B 12	40-92		E 301		
N 13 A	54-66	Nissan Sunny 4x4	E 522		
B 12 A	54-66		E 521		

Fahrzeughersteller: - Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B/C 57	40-80	Renault Clio	F 543	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F8,X5, Y10
57	40-79		e2*93/81 *0064*..		

#### I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )

Fahrzeughersteller:

- Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise	
B/C 57	99-108	Renault Clio	F 543	185/55R15 (R1,R12) 195/50R15  205/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y10	
B/C 53	43-101	Renault 19	E 979	195/50R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,Y10	
L 53	43-101		F 144	205/45R15		
X 53	43-99		G 073			
D 53	65-99	Renault 19 Cabrio	F 798			
KA	47-70	Renault Mégane - Grandtour	e2*98/14 *0192*..	185/60R15 (R71) 195/55R15 (F8,K6,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,X115, Y10	
	72-85			185/60R15 (R71) 195/55R15 (K6,K7,X27)		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,X116, Y10
BA	72-85	Renault Mégane - Limousine - Coach - Classic - Cabrio  -incl. Facelift	e2*93/81 *0010*.. bzw. e2*98/14 *0010*..	185/60R15 (R71) 195/55R15 (K6,K7,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,X116, Y10	
	47-84			185/55R15 (R1,R92,T81,T82) 195/50R15 (K2,T81,T82)		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K26, X115,Y10
	108			195/55R15 (R92)		
DA	72-84		e2*93/81 *0009*.. bzw. e2*98/14 *0009*..	185/55R15 (R1,T81,T82) 185/60R15 (R71) 195/55R15 (K6,K7,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,X116, Y10	
	66-84			185/55R15 (R1,R92,T81,T82) 195/50R15 (K2,T81,T82)		A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K26, X115,Y10
	103-108			185/55R15 M+S (R62,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K26, R92,X115,Y10	
	108			195/55R15 (K2)		

#### I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 100 )

Fahrzeughersteller:

- Regie Nationale des Usines Renault, Paris/Frankreich

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
EA	72-84	Renault Mégane - Limousine - Coach - Classic - Cabrio	e2*93/81*0103*.. bzw. e2*98/14*0103*..	185/55R15 (R1,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,X116, Y10
	66-84	-incl. Facelift		185/60R15 (R71)	
	103-108			195/55R15 (K6,K7,X27)	
	108			185/55R15 (R1,T81,T82)	
LA	47-84		e2*93/81*0072*.. bzw. e2*98/14*0072*..	185/55R15 (R1,T81,T82)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K26, X115,Y10
	72-85			195/50R15 (R12)	
				185/60R15 (R71)	
				195/55R15 (K6,K7,X27)	

#### I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 108 )

Fahrzeughersteller:

- Ford Werke AG, Köln  
- Ford Espana S.A., Spanien  
- Ford Motor Company Ltd., England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RBT	36-44	Ford Ka	e9*95/54 *0019*..	195/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F9,K8, K26,K27,X98
JAS	37-66	Ford Fiesta (5-türig)	e13*93/81 *0008*.. bzw. e13*95/54 *0008*..	195/45R15 (G8,K2,K7,T78,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1
JBS		Ford Fiesta (3-türig)		195/50R15 (G1,K7,K22,X26,X55)	
				205/45R15 (G8,K8,K22,K27,X26, X55)	
				215/45R15 (G1,K1,K5,K22,K27, K28,X26,X55)	

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 108 )**

Fahrzeughersteller:

- Ford Werke AG, Köln
- Ford Espana S.A., Spanien
- Ford Motor Company Ltd., England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
JH1	43-74	Ford Fiesta	e1*98/14 *0191*..	185/55R15 (R1,R92)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K26,K27, K28
JD3			e1*2001/116 *0210*..	195/45R15 (R92,T78) 195/50R15 (K4) 205/45R15 (K4,K5) 205/50R15 (K1,K24,K25,X27) 215/45R15 (K24,K25)	
ALL	43-96	Ford Escort / Orion incl. Kombi incl. Cabrio	F 538	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K2
ABL			e11*93/81*0055*..	195/50R15	
AFL			e11*93/81*0051*..		
AAL			e11*93/81*0052*..	205/50R15	
ANL			e11*93/81*0053*..	(F8,K6,K7,K8,K25)	
GAL	44-110		e1*93/81*0054*..	215/45R15 (K6,K7,K8)	
			F 508		
			F 508/1		
			F 509		
			F 509/1		
			G 146		
ABET	97		D 574	185/55R15 (R1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F9,K1, K2,K7,K8
ALD	51-77		D 137	195/50R15	
ALF	44-77		E 076		
			E 076/1		
AWA	37-58		B 885	205/50R15	
			B 885/1		
			B 886	215/45R15	
			B 886/1		
AWF	40-66		E 085		
			E 085/1		
GAA	37-77		B 824		
			B 824/1		
			C 706		
GAF	37-77		E 040		
			E 040/1		
			E 041		
			E 041/1		
AFD	40-77		D 136		
			D 199		
AFF	40-77		E 086		
			E 086/1		
			E 087		
			E 087/1		

**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 108 )**

Fahrzeughersteller:

- Ford Werke AG, Köln
- Ford Espana S.A., Spanien
- Ford Motor Company Ltd., England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
ABFT	97	Ford Escort / Orion incl. Kombi incl. Cabrio	E 115	195/50R15  205/50R15  215/45R15	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,F9,K1, K2
DAW DBW DFW DNW DNX  DAX  DBX	55-85	Ford Focus - Fließheck - Limousine - Kombi	e13*97/27*0037*.. e13*97/27*0038*.. e13*97/27*0039*.. e13*97/27*0040*.. e13*98/91*0056*.. e13*98/14*0056*.. e13*98/91*0057*.. e13*98/14*0057*.. e13*98/91*0058*.. e13*98/14*0058*..	195/50R15 (K7,T81,T82) 195/50R15-86 (K7,L100) 195/55R15 (K7,L97) 205/50R15 (K27,L98)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K22
DAW DBW DFW DNW DNX  DAX  DBX	55-96		e13*97/27*0037*.. e13*97/27*0038*.. e13*97/27*0039*.. e13*97/27*0040*.. e13*98/91*0056*.. e13*98/14*0056*.. e13*98/91*0057*.. e13*98/14*0057*.. e13*98/91*0058*.. e13*98/14*0058*..	195/60R15 (K7,L95) 205/55R15 (K27,L96)	
ECT	66-92	Ford Puma - Coupe	e13*95/54*0024*..	195/50R15 (F8) 205/50R15 (F9,K8,X26) 215/45R15 (F9,K8,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1
JU2	50-74	Ford Fusion	e1*98/14 *0194*..	185/60R15 (K8,R12,R71) 195/55R15 (K28) 195/60R15 (K28,R12) 195/60R15 (G1,K28) 205/55R15 (K6,K28) 215/50R15 (K4,K26,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K27, R92



**I.4 Verwendungsbereich ( 4 / 108 )**

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Europe S.A./N.V. (B)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
JASM	37-66	Mazda 121 (5-türig)	e13*93/81*0010*.. bzw. e13*95/54*0010*..	195/45R15 (G8,K2,K7,T78,X27) 195/50R15 (G1,K7,K22,X26,X55)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1
JBSM		Mazda 121 (3-türig)	e13*93/81*0011*.. bzw. e13*95/54*0011*..	205/45R15 (G8,K8,K22,K27,X26,X55) 215/45R15 (G1,K1,K5,K22,K27,K28, X26,X55)	

**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.

**Auflagen und Hinweise:**

- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Brems Scheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F4. Diese Rad-/Reifenkombination ist nur an der Hinterachse zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F9. Es ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F10. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Vorderachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F11. Bei Verwendung dieser Reifengröße ist der Einbau eines Stabilisators an der Hinterachse erforderlich, soweit nicht schon vorhanden.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G8. Bei Fahrzeugausführungen die ausschließlich mit Serienbereifung 155/70R13 ausgerüstet sind ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- G13. Bei Fahrzeugausführungen die serienmäßig mit der Reifengröße 175/65R15 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.

**Auflagen und Hinweise:**

- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K24. Durch Aufweiten der Kotflügel bzw. der inneren Seitenteile oder Ausschneiden der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Werden die Radhäuser ausgeschnitten, so ist das Fahrzeug für den Anhängerbetrieb nicht mehr geeignet, es sei denn, die ursprüngliche Festigkeit der Radhäuser kann durch zusätzliche Maßnahmen wieder hergestellt werden.
- K25. An Achse 1 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze, Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L94. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 940 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 940 kg ist diese auf 940 kg zu begrenzen.
- L95. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 950 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 950 kg ist diese auf 950 kg zu begrenzen.
- L96. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 960 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 960 kg ist diese auf 960 kg zu begrenzen.
- L97. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 970 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 970 kg ist diese auf 970 kg zu begrenzen.
- L98. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 980 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 980 kg ist diese auf 980 kg zu begrenzen.
- L100. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1000 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1000 kg ist diese auf 1000 kg zu begrenzen.
- R1. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/55 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:  
Bridgestone RE 71 u. SF 350, Continental CH/CV 90, Dunlop SP 2000, Goodyear Eagle GW, NCT u. NCT2, Michelin MXV2, MXV3A u. X GTV, Pirelli P 600, Toyo 600 F1, Uniroyal rallye 440 (GSY-V).  
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.

**Auflagen und Hinweise:**

- R10. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:  
Bridgestone, Continental (alle Sommerreifen-Profile ab GSY H), Dunlop, Fulda, Goodyear, Pirelli, Toyo, Kleber, Michelin (MXV+MXVL) und Uniroyal.  
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R11. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/65 R15 M+S in Verbindung mit der Radgröße 7 J x 15 H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:  
Bridgestone (WT 11), Continental TS 750 und TS 770, Pirelli (alle Profiltypen), Fulda (Kristall 3000) und Goodyear (NCT 2/ 3 u. GT+4).  
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R12. Reifengröße nur zulässig wenn diese bereits serienmäßig in den Fahrzeugpapieren enthalten sind.
- R62. Für die Verwendbarkeit der Reifengröße 185/55R15 M+S in Verbindung mit der Radgröße 7Jx15H2 liegen Freigaben für folgende Fabrikate vor:  
Bridgestone (alle M+S Profile), Continental (TS 750, TS 760 u. TS 770), Dunlop SP Winter (GSY T u. H), Goodyear Eagle GW M+S 85T reinforced MS Plus 3, Yokohama S 480 M+S.  
Bei Reifen anderer Hersteller ist eine entsprechende Bescheinigung vorzulegen.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- T78. Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T79. Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T81. Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V1. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 205/55R15 Hinterachse: 225/50R15.  
Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X1. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Abschleifen bzw. Umbördeln der Stoßstange und des Halteblechs am Übergang zum Radhausausschnitt herzustellen.
- X2. Ausreichende Freigängigkeit Achse 1 ist herzustellen: obere Befestigungsschrauben der Radhausinnenverkleidung entfernen, Befestigungslasche sowie ggf. Bördelkanten im oberen Bereich umlegen, Radhausinnenverkleidung im Bereich der oberen Befestigungslasche nacharbeiten oder ausschneiden.
- X5. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 (innen) ist durch Versetzen der Tankeinfüllstutzenabdeckung herzustellen. (Unteren Befestigungspunkt der Abdeckung ca. 15mm nach hinten versetzen)
- X12. Durch Entfernen der jeweils 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffverbreiterungen an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/ Reifenkombination herzustellen.
- X13. Soweit nicht serienmäßig vorhanden ist durch Anbau von Teilen eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 u. Achse 2 herzustellen.

**Auflagen und Hinweise:**

- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X30. Gegebenenfalls ist durch Versetzen bzw. Nacharbeiten der Kunststoffabdeckung des Tankeinfüllstutzen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.
- X44. Auf ausreichenden Abstand zwischen Reifenflanke und Endschalldämpfer (Abschirmblech) ist zu achten, ggf. Verlegung der Auspuffanlage korrigieren.
- X47. Auf ausreichenden Abstand der ABS/Verschleißanzeigekabel zur Reifenflanke an Achse 1 ist zu achten; ggf. Verlegung ändern.
- X55. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination bei Lenkeinschlag ist zu achten. Gegebenenfalls ist durch Nacharbeiten der Kunststoffverkleidungen zum Motorraum hin eine ausreichende Freigängigkeit herzustellen.
- X57. Gegebenenfalls ist der Radlauf am Übergang zur Heckschürze nachzuarbeiten um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- X91. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination in den Radhäusern an Achse 2 nach innen hin ist zu achten. Vor Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Entfernen oder Anpassen der Kunststoffabdeckung der Achsbefestigung eine ausreichende Freigängigkeit sicherzustellen. Hinter Achse 2 ist gegebenenfalls durch Nacharbeiten oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit sicherzustellen.
- X98. Ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 zur Befestigung der Heckschürze bzw. Radabdeckung ist durch den Einbau von Ford-Federwegsbegrenzern (6 Ringe, 142 mm lang, Kennzeichnung "BE 91") oder andere geeignete Maßnahmen herzustellen.
- X109. Hinterachse: Die Plastikecke am Radhausauschnitt vor Radmitte ist nachzuarbeiten bzw. auszuschneiden.
- X110. Die Ecke am Übergang Stoßstange-Kotflügel vor Radmitte an der Vorderachse ist nachzuarbeiten.
- X115. Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- X116. Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 185/60R15.
- Y2. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 2) Innendurchmesser: 54,1 mm
- Y3. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 3) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Y4. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 4) Innendurchmesser: 56,6 mm
- Y5. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 5) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y8. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 8) Innendurchmesser: 59,1 mm
- Y10. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADX 10) Innendurchmesser: 60,1 mm

**Gutachten** über Sonderräder

Nummer: 03-0905-A01-V00

Stand: 5/03

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

**Typ: 70555.35.52**

LK: 4 / 100 / 108



Seite 26 von 26

**I.5 Spurverbreiterung** kleiner 2 %

**II. Dauerfestigkeitsprüfung** Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz e.V. liegt vor.

### III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" vom 27.07.1982 geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 vom Februar 1990 Anhang I durchgeführt.

### IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

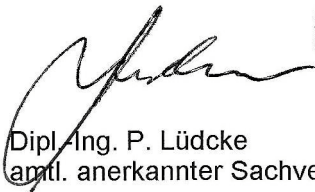
Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 26 und ist nur als Einheit gültig.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 07. Mai 2003

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

